11084716-002 2/2 ②
厄瓜多尔 C D E

ESCANEAR

公　证　书

中华人民共和国河北省涿州市公证处

Notaría 21

中国石油集团东方地球物理勘探有限责任公司
BGP Inc., China National Petroleum Corporation

授权委托书

GJ. EC. 20110415-1

我，王铁军，中国公民，作为中国石油集团东方地球物理勘探有限责任公司（以下简称“东方公司”或者“BGP INC., CNPC”）的法定代表人，签署此授权书。

东方公司为BGP ECUADOR CO SA（根据厄瓜多尔国家法律注册成立的公司）的股东，持有该公司三千九百六十股股份，公司法定代表人为王铁军。

根据厄瓜多尔公司法第6条以及2009年5月15日颁布的《公司法》修正案，仅持有厄瓜多尔公司股份，在该国而无其他经济活动的外国公司需要任命一名有厄瓜多尔当地居留证的全权代表，履行该外国公司在其持股公司的义务。

根据上述法律的规定，东方公司，作为BGP ECUADOR CO SA公司的股东，需要指定一名全权代表，以便代表公司利益履行BGP ECUADOR CO SA的公司事务。

我，王铁军，中国公民，作为东方公司法定代表人，兹授权许忠军（中国国籍，护照号：P. 00993606，居住地：基多）作为东方公司在BGP ECUADOR CO SA公司的全权代表，在下述范围内代表东方公司履行下列事务：

1. 根据厄瓜多尔公司法第6条规定，代表东方公司履行厄瓜多尔民事诉讼法第45条规定的相关程序，处理民事诉讼案件和政府部门调查事务，包括提交证据，抗辩，接受付款并出具收据等；

2. 作为东方公司的全权代表，在厄瓜多尔国内代表东方公司签署股东会决议、公司文件、合同以及其他有利于保护股东利益的法律文件，

3. 代表东方公司向管辖法院提交相关的申请、记录、和陈述，以及其他为保护东方公司利益而为的法律行为；

4. 被授权人可以在此授权范围内进行转授权，并可以撤销和终止该转授权。

本授权以东方公司为BGP ECUADOR CO SA公司的股东为前提。

本授权书自签署之日起生效，有效期截止到2014年4月15日或其他书面撤销授权之日起。

王铁军

法定代表人

中国石油集团东方地球物理勘探有限责任公司

涿州，2011年4月15日

No. 189 Fanyang Xi Road, Zhuozhou City, Baoding, Hebei Province, P.R. China, (P.O. Box 11, 072751)
Tel: 86 - 10 - 81201850 Fax: 86 - 10 - 81201392 Website: http://www.bgp.com.cn

Notaría 21

中国石油集团东方地球物理勘探有限责任公司
BGP Inc., China National Petroleum Corporation

PODER GENERAL

GJ.EC.20110415-1

Zhuozhou, China, 15 de abril de 2011

PRIMERA: COMPARECIENTE.- Comparece a la celebración del presente instrumento, el señor Wang Tiejun, en calidad de Representante Legal de la Compañía BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, conforme se desprende de la copia de la licencia emitida.

SEGUNDA.- ANTECEDENTES.-

UNO.- La compañía BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, debidamente representada por el señor Wang Tiejun, es accionista de la compañía BGP ECUADOR CO S.A., de nacionalidad ecuatoriana, obteniendo un capital social de tres mil novecientos sesenta acciones ordinarias y nominativas.

DOS.- Conforme lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley de Compañías del Ecuador, las compañías extranjeras, cuyos capitales sociales estuvieren representados únicamente por acciones nominativas, que tuvieren acciones o participaciones en compañías ecuatorianas, pero que no ejercieren ninguna otra actividad empresarial en el país, ni habitual ni ocasionalmente en el Ecuador, no serán consideradas como establecimientos permanentes, ni estarán obligadas a establecerse en el Ecuador, ni a presentar declaraciones de impuesto a la renta, pero deberán tener en la República del Ecuador un Apoderado o Representante Legal, quien por ningún motivo será personalmente responsable de las obligaciones de la compañía extranjera antes mencionada.

TRES.- En cumplimiento a los requerimientos de la Ley Reformatoria a la Ley de Compañías del Ecuador, legislación que fue publicada en el Registro Oficial No. 591 del Ecuador, con fecha 15 de mayo de 2009; la compañía BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, debidamente representada por el señor Wang Tiejun, en su calidad de accionista de la compañía ecuatoriana **BGP ECUADOR CO S.A.**, por medio de este instrumento nombrará un Apoderado General que represente sus intereses societarios en la República del Ecuador.

TERCERA.- PODER GENERAL.- La Compañía BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, debidamente representada por el señor Wang Tiejun, otorga el presente PODER GENERAL a favor del señor Xu Zhongjun, mayor de edad, de nacionalidad china, inteligente en el idioma castellano, titular del Pasaporte No.

No. 189 Fanyang Xi Road, Zhuozhou City, Baoding, Hebei Province, P.R. China, (P.O. Box 11, 072751)
Tel: +86 - 10 – 81201850 Fax: +86 – 10 – 81201392 Website: http://www.bgp.com.cn

Notaría 21

P00993606, de estado civil casado, domiciliado en la ciudad de Quito, para que en su calidad de Apoderado General de la accionista, y pueda efectuar los siguientes mandatos:

a) De acuerdo con el Artículo 6 de la Ley de Compañías del Ecuador el mandatario, actuando a nombre de la compañía podrá asumir todas las facultades establecidas en el Artículo 45 del Código de Procedimiento Civil del Ecuador, incluyendo entre otras cosas, la facultad para presentar y contestar demandas, presentar pruebas y objetarlas, oponerse a reconvenciones, recibir la cosa sobre la cual versa el litigio y tomar posesión de ella, recibir pagos y otorgar recibos por ellos. Estas facultades pueden ejercerlas ante cualquier Corte, Tribunal y Autoridad Administrativa.

b) Actuar como Representante Legal de la accionista extranjera BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, en la República del Ecuador, para la suscripción de cualquier tipo de acta de junta general de accionistas, contrato, finiquito, documento societario, cumplimiento de obligaciones legales, o cualquier otro acto jurídico necesario para velar por los intereses del accionista.

c) Presentar ofertas, otorgar, solicitar, registrar, reconocer, entregar y legalizar ante Juez o Notario Competente cualquier solicitud, documento o instrucción, y además, a realizar cualquier acción legítima que sea necesaria para velar por los intereses del accionista.

d) El mandatario podrá delegar este poder, y podrá revocar o rescindir estas delegaciones en cualquier momento y sin autorización posterior de BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION.

CUARTA.- PLAZO: Este poder general será válido desde la fecha de firma hasta el 15 de abril de 2014 o será válido desde la fecha de otra revocación de poder en escritura, mientras BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATION, continúe siendo accionista de la compañía ecuatoriana **BGP ECUADOR CO S.A.**

WANG TIEJUN
REPRESENTANTE LEGAL
BGP INC., CHINA NATIONAL PETROLEUM CORPORATIO

Notaría 21

公　证　书

（2011）涿证外经字第33号

兹证明前面的《授权委托书》（GJ.EC.20110415-1）上所盖中国石油集团东方地球物理勘探有限责任公司的印章及其法定代表人王铁军的签名均属实。

中华人民共和国河北省涿州市公证处

公证员

二〇一一年五月　日

1112409339

Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Villeri

CARTA NOTARIAL

33 CÓDIGO ECONOMÍA EXTERIOR DE NOTARÍA ZHUOZHOU (2011)

Por el presente, se certifica que el sello de "BGP Inc., China National Petroleum Corporation" y la firma de su Representante Legal, el señor Wang Tiejun en la "PODER GENERAL" (GJEC.20110415-1) arriba mencionado son ambos auténticos.

Notaría de Zhuozhou de la Provincia de Hebei (sello)

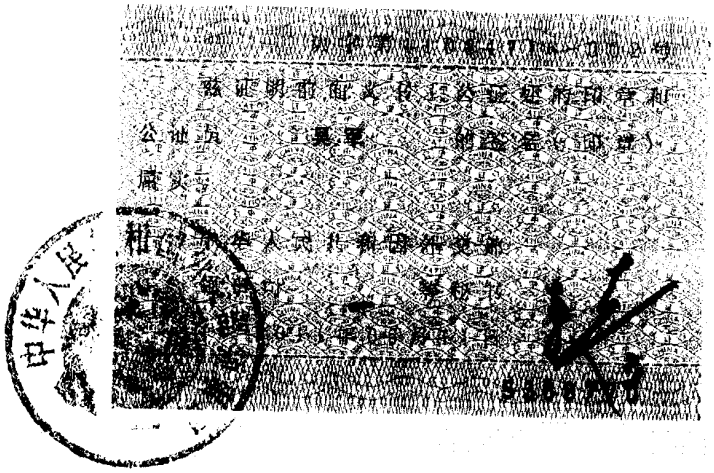
República Popular de China

Notario: Wu Jun (firma)

El 3 de mayo de 2011

II 2409340

Notaría 21



CONSULADO DEL ECUADOR
BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA

LEGALIZACION NO.: 1113

Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(a) Li Chun, 1er. Secretario
No. pags. 05 , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.

PARTIDA ARANCELARIA: III-15-7

DERECHOS RECAUDADOS: US$ 50=

LUGAR Y FECHA: Beijing, 17-Mayo-2011

Firma y Cargo

MARCO VICENTE PONCE
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA DEL DISTRITO METROPOLITANO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art.18 de la ley Notarial, doy fe que las copias que en .....fojas anteceden son iguales a los documentos presentados ante mi.
Quito,

Abg.Maria Laura Delgado Vitari
NOTARIA

Notaría 21